

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (\*)

6 OCTOBRE 1992

---

**PROJET DE LOI**

**ajustant le Budget général des  
dépenses de l'année budgétaire 1991 -  
Section 18 - « Finances »**

---

**EXPOSE DES MOTIFS**

---

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, lesquelles lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire ou une nouvelle dépense pour laquelle les crédits font défaut.

Aussi, en ses séances des 25 octobre et 18 décembre 1991, le Conseil des Ministres a autorisé des dépenses à concurrence de 569,9 millions de francs, afin de faire face à des dépenses supplémentaires découlant de la crise dans la République du Zaïre. Ces autorisations se rapportent aux départements des Communications et de l'Infrastructure (139,5 millions de francs), des Affaires étrangères et Commerce extérieur (51 millions de francs) et de la Défense nationale (379,4 millions de francs).

A titre de compensation de ces autorisations, le crédit provisionnel destiné à couvrir les répercussions budgétaires découlant des conflits dans le Golfe arabo-persique et au Rwanda est bloqué à concurrence de montants équivalents.

(Section 18 - Finances, programme 60.1).

---

(\*) Première session de la 48<sup>e</sup> législature.

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (\*)

6 OKTOBER 1992

---

**WETSONTWERP**

**houdende aanpassing van de  
Algemene uitgavenbegroting van het  
begrotingsjaar 1991 - Sectie 18 -  
« Financiën »**

---

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

---

DAMES EN HEREN,

De Regering heeft zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 44 van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit, die haar de mogelijkheid bieden onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging een begrotingskrediet te overschrijden of in een nieuwe uitgave te voorzien waarvoor geen krediet voorhanden is.

Aldus heeft de Ministerraad in zijn vergaderingen van 25 oktober en 18 december 1991 uitgaven toegestaan ten belope van 569,9 miljoen frank, teneinde het hoofd te kunnen bieden aan meeruitgaven voortvloeiend uit de crisis in de Republiek Zaïre. Die machtigingen hebben betrekking op de departementen van Verkeer en Infrastructuur (139,5 miljoen frank), van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel (51 miljoen frank) en van Landsverdediging (379,4 miljoen frank).

Ter compensatie van die machtigingen wordt het provisioneel krediet bestemd tot het dekken van de budgettaire gevolgen voortvloeiend uit de conflicten in de Arabisch-Perzische Golf en in Rwanda ten belope van gelijkwaardige bedragen geblokkeerd.

(Sectie 18 - Financiën, programma 60.1).

---

(\*) Eerste zitting van de legislatuur 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

En outre, en sa séance du 18 décembre 1991, le Conseil des Ministres a autorisé des dépenses à concurrence de :

— 3,5 millions de francs relatives à des frais de fonctionnement supplémentaires du Cabinet du Ministre du Budget et de la Politique scientifique, découlant des modifications intervenues dans la composition du Gouvernement (programme 18-03-0);

— 120 millions de francs relatives au service des emprunts d'assainissement émis par le Ducroire pour le compte de l'Etat, afin d'apurer le plus rapidement possible le déficit de 200 millions de francs que le compte spécial ouvert par le Ducroire présentait à la mi-décembre 1991 et de réduire ainsi les intérêts débiteurs mis à charge de l'Etat (programme 18-61-2).

Les autorisations précitées sont compensées comme suit :

— par un blocage à concurrence de 3,5 millions de francs des crédits du Secrétariat d'Etat aux Finances (programme 18-11-0);

— par un blocage à concurrence de 120 millions de francs du crédit provisionnel destiné à couvrir les répercussions budgétaires découlant des conflits dans le Golfe arabo-persique et au Rwanda (programme 18-60-1).

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande au Parlement d'approuver les crédits nécessaires en vue de se conformer aux dispositions de l'article 44 précité.

Corrélativement, un ajustement du budget administratif du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1991, est joint au présent projet de loi.

*Le Ministre des Finances,*

**Ph. MAYSTADT**

*Le Ministre du Budget,*

**M. OFFECIERS**

Daarenboven heeft de Ministerraad in zijn vergadering van 18 december 1991 uitgaven gemachtigd ten belope van :

— 3,5 miljoen frank met betrekking tot bijkomende werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid, voortvloeiend uit de wijzigingen in de samenstelling van de Regering (programma 18-03-0);

— 120 miljoen frank met betrekking tot de dienst van de saneringsleningen uitgegeven door Delcredere voor rekening van de Staat, teneinde het tekort van 200 miljoen frank dat de bijzondere rekening geopend door Delcredere midden december 1991 vertoonde zo snel mogelijk aan te zuiveren en aldus de debetinteressen te verminderen die aan de Staat worden aangerekend (programma 18-61-2).

Voornoemde machtigingen worden gecompenseerd als volgt :

— door een blokkering ten belope van 3,5 miljoen frank van de kredieten van het Staatssecretariaat voor Financiën (programma 18-11-0);

— door een blokkering ten belope van 120 miljoen frank van het provisioneel krediet bestemd tot dekking van de budgettaire gevolgen voortvloeiend uit de conflicten in de Arabisch-Perzische Golf en in Rwanda (programma 18-60-1).

Met dit ontwerp van wet vraagt de Regering aan het Parlement de vereiste kredieten goed te keuren, teneinde tegemoet te komen aan de beschikkingen van voornoemd artikel 44.

Bijgevolg wordt een aanpassing van de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1991, toegevoegd aan dit ontwerp van wet.

*De Minister van Financiën,*

**Ph. MAYSTADT**

*De Minister van Begroting,*

**M. OFFECIERS**

**PROJET DE LOI**

**BAUDOUIN, ROI DES BELGES,**

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, chargé du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Notre Premier Ministre, chargé du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Article 1<sup>er</sup>**

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1991 — sous la section 18 — « Ministère des Finances », sont majorés de 123,5 millions de francs, ventilés sur les divisions et programmes repris ci-après :

— Division 03 — Cabinet du vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de la Politique scientifique.

Programme 18.03.0 — Fonctionnement du Cabinet : 3,5 millions de francs.

— Division 61 — Administration de la Trésorerie.

Programme 18.61.2 — Promotion de l'exportation : 120 millions de francs.

**Art. 2**

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1991 — sous la section 18 — « Ministère des Finances », sont réduits de 693,4 millions de francs, ventilés sur les divisions et programmes repris ci-après :

— Division 11 — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Finances, Adjoint au Ministre des Finances.

Programme 18.11.0 — Fonctionnement du Cabinet : 3,5 millions de francs.

— Division 60 — Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses.

Programme 18.60.1 — Crédits provisionnels interdépartementaux : 689,9 millions de francs.

**WETSONTWERP**

**BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,**

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, belast met Begrotingen van Onze Minister van Financiën en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

**HEBBEN WLJ BESLOTEN EN BESLUITEN WLJ :**

Onze Eerste Minister, belast met Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Artikel 1**

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie 18 — « Ministerie van Financiën », worden verhoogd met 123,5 miljoen frank, verdeeld over de onderstaande afdelingen en programma's :

— Afdeling 03 — Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid.

Programma 18.03.0 — Werking van het Kabinet : 3,5 miljoen frank.

— Afdeling 61 — Administratie der Thesaurie.

Programma 18.61.2 — Exportbevordering : 120 miljoen frank.

**Art. 2**

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie 18 — « Ministerie van Financiën », worden verminderd met 693,4 miljoen frank, verdeeld over de onderstaande afdelingen en programma's :

— Afdeling 11 — Kabinet van de Staatssecretaris voor Financiën, toegevoegd aan de Minister van Financiën.

Programma 18.11.0 — Werking van het Kabinet : 3,5 miljoen frank.

— Afdeling 60 — Administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven.

Programma 18.60.01 — Interdepartementale provisionele kredieten : 689,9 miljoen frank.

**Art. 3**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

**Art. 4**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1992.

**BAUDOUIN**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

**Ph. MAYSTADT**

*Le Ministre du Budget,*

**M. OFFECIERS**

**Art. 3**

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

**Art. 4**

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 september 1992.

**BOUDEWIJN**

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën,*

**Ph. MAYSTADT**

*De Minister van Begroting,*

**M. OFFECIERS**